

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON  
MONDAY, JANUARY 20, 2014, AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD,  
CÔTE SAINT-LUC, AT 8:00 P.M.**

---

**PRESENT:**

Mayor Anthony Housefather, B.C.L., L.L.B, M.B.A. presiding  
Councillor Dida Berku, B.C.L.  
Councillor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., L.L.B.  
Councillor Mike Cohen, B.A.  
Councillor Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.  
Councillor Sam Goldbloom, B.A.  
Councillor Ruth Kovac, B.A.  
Councillor Allan J. Levine, B.Sc., M.A., DPLI  
Councillor Glenn J. Nashen

**ALSO PRESENT:**

Ms. Tanya Abramovitch, City Manager  
Ms. Nadia DiFuria, Associate City Manager  
M<sup>e</sup> Jonathan Shecter, City Clerk, acted as Secretary of the meeting

PRIOR TO QUESTION PERIOD, MAYOR HOUSEFATHER ANNOUNCED THE VARIOUS PORTFOLIOS FOR EACH MEMBER OF THE CÔTE SAINT-LUC CITY COUNCIL FOR THIS UPCOMING POLITICAL MANDATE

**COUNCIL PORTFOLIOS:**

---

Mayor Housefather will retain responsibility for the Agglomeration Council, Legal Affairs, Purchasing, Human Resources, Inter-governmental Affairs and take on Inter-cultural and Intercommunity Relations.

Councillor Steven Erdelyi will assume responsibility for Finance and will continue to work on the Environment.

Councillor Dida Berku will assume responsibility for Public Works and Railway Relations, co-chair Environmental issues with Councillor Erdelyi and retain responsibility for the Cavendish Boulevard extension.

Councillor Mike Cohen will assume responsibility for Library and Culture while retaining Sponsorship and expanding his role from the Côte Saint-Luc Cats Committee to Animal Protection.

Councillor Glenn J. Nashen will assume responsibility for Communications and Information Technology. He will retain Emergency Preparedness and vCOP.

Councillor Sam Goldbloom will assume responsibility for Public Security, Dispatch and EMS.

Councillor Allan J. Levine will retain responsibility for Seniors, the Legion and Tennis while adding Urban Agriculture and Hockey.

Councillor Mitchell Brownstein will continue to oversee Parks and Recreation.

Councillor Ruth Kovac will continue to oversee Urban Development (Engineering and Urban Planning).

### **QUESTION PERIOD**

---

The question period started at 8:05 p.m. and finished at 8:41 p.m. Four (4) people asked to speak and they were heard.

1) Dr. Bernard Tonchin

The resident expressed his disappointment that he did not receive as much help as he wanted regarding a meeting he wished to convene at City Hall concerning Hydro-Québec's rate increases.

The resident then expressed his frustration with the waiting times associated with being put on hold while calling the City's general line.

All members of council took note of the resident's comments.

2) Sidney Margles

The resident requested that the City re-do the front section of the City Hall to which Mayor Housefather responded that certain sections can only re-done in the coming years once the Cavendish Mall Redevelopment Project's correlative section is re-done as the two sections must dovetail with one another. He then added that certain minor repairs can be looked at in the spring contemporaneous to when the back of the parking lot is being re-done.

The resident then inquired regarding the City's intentions concerning the vacant lot near the Chabad Synagogue to which Mayor Housefather responded that since the City did not receive any bids pursuant to its most recent RFP, it will make a decision as to what its future intentions are for that land. The resident then went on record as suggesting that the land in question be used for a parking lot.

3) Irving Itman

The resident offered his congratulations to the Côte Saint-Luc City Council for having been re-elected.

The resident inquired as to what the City does to proactively ensure that those whose homes are on the list for non-payment of taxes are contacted prior to their names being published in the newspaper to which Mayor Housefather responded that the City goes out of its way to ensure that those property owners who have defaulted on their payments be contacted.

The resident then complained that motorists erroneously use the Tiffany Towers building as a throughway to access Hebrew Academy to which Mayor Housefather responded that he has not received any such complaint regarding the matter in the past few years but that if such complaints exist, the matter should be raised either with the Urban Development Department (who deals with traffic safety) or the Public Safety Department (who deals with by-law enforcement).

The resident then inquired as to whether the City verifies whether or not its trees must be pruned to which Mayor Housefather responded that the City has a horticulturist foreperson and a tree pruner who both indeed perform these tasks.

The resident then requested that the City install steel poles next to its Fire Hydrants to ensure their visibility in the wintertime as well as ensure that each Fire

Hydrant has the snow cleared around it to ensure a clear path for use. Mayor Housefather then responded that these tasks are indeed performed but that the City will take note of the resident's suggestions nonetheless and then further invited the resident to point out any fire hydrant which either required a marker or that required the snow to be cleared around it.

The resident then pointed out that certain City pathways required sanding and salting near parks to which Mayor Housefather responded that the Public Works Director, Patrick Raggo, is in the audience tonight and he can thus take note of the resident's suggestion.

The resident then stated that over the past few months, there were several train derailments and wondered what has been done to prevent similar events from occurring in future to which Mayor Housefather responded the Federal Parliament has enacted more stringent legislation in terms of what can be transported and how it must be transported. Moreover, there have been further requirements in terms of sufficient damage insurance so that in the event of a derailment, there would be adequate funds paid out to a municipality who would claim damages in such an event.

The resident then inquired as to whether or not the City would have a railway committee (comprised of residents in part) to which Mayor Housefather responded that Councillor Dida Berku, the Councillor responsible for this portfolio, will issue a recommendation as to whether or not such a committee is indeed expedient after which, the City would then render a decision as to whether or not to constitute such a committee.

The resident then congratulated Mayor Anthony Housefather for his stance on the proposed Quebec Charter to which Mayor Housefather responded that he, along with Mayors Phillipe Roy and Peter Trent, shall present a brief at the Quebec National Assembly on behalf of the the Association of Suburban Mayors regarding the matter.

4) Dimitra Perros

The resident stated that she has had an issue regarding motorists parking around her driveway impeding its access to which she has yet to receive a response. She further stated that she has exchanged some e-mails with Councillor Berku and now wishes to have a meeting with her as well as a definitive answer concerning her problem. Councillor Berku then explained that she does indeed have some ideas which she wishes to impart to the resident but first must vet them with staff. Councillor Berku then explained that the City, on several occasions, has carefully reviewed the matter and may potentially have a temporary solution for the next two months.

140101

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL  
DATED DECEMBER 9, 2013 AT 7:45 P.M.**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated December 9, 2013 at 7:45 p.m. be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

140102

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF  
COUNCIL DATED DECEMBER 9, 2013 AT 8:00 P.M.**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Regular Meeting of Council dated  
December 9, 2013 at 8:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

140103

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL  
DATED DECEMBER 16, 2013 AT 6:55 P.M.**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated  
December 16, 2013, 2013 at 6:55 p.m. be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

140104

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL  
DATED DECEMBER 16, 2013 AT 7:00 P.M.**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated  
December 16, 2013, 2013 at 7:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

140105

**MONTHLY DEPARTMENTAL REPORTS FOR DECEMBER 2013**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC  
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

"THAT the monthly departmental reports submitted for December, 2013 be and are hereby approved as submitted."  
CARRIED UNANIMOUSLY

140106

**RESOLUTION TO APPROVE THE DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD OF  
DECEMBER 1, 2013 TO DECEMBER 31, 2013**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the attached list of disbursements for the period of December 1, 2013 to December 31, 2013 for a total amount of \$ 4,780,892.45 in Canadian Funds;

THAT Treasurer's certificate No.13-0184 dated January 15, 2014 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses."  
CARRIED UNANIMOUSLY

140107

**RESOLUTION ALLOCATING FEBRUARY 3, 2014 AS THE DATE TO ADOPT  
THE 2014 OPERATIONAL BUDGET**

---

WHEREAS Article 474 (1) of the Cities and Towns Act ("the Law") stipulates that in the year of the general election the period to adopt the City of Côte Saint-Luc's ("City") Operational Budget ("the Budget") is extended to January 31<sup>st</sup> of the following year;

WHEREAS the Law permits the City to extend this time period to adopt the Budget;

WHEREAS the City requires to adopt the Budget on February 3, 2014 and wishes to avail its rights as per the Law;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby fixes the date of the sitting at which its 2014 Operational Budget shall be adopted as February 3, 2014 at 7:00 p.m.;

THAT Council hereby directs the City Clerk to transmit a certified copy of this resolution to the Minister of Municipal Affairs of Regions and Land Occupancy forthwith as well as to publish the Public Notice as required by the Law;"  
CARRIED UNANIMOUSLY

140108

**LEGAL SERVICES – ADOPTION OF BY-LAW 2424 ENTITLED: “BY-LAW 2424 RE-ADOPTING BY-LAW 2352 ENTITLED: BY-LAW 2352 ADOPTING A CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT FOR THE ELECTED MUNICIPAL OFFICERS OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC”**

---

WHEREAS pursuant to the *Municipal Ethics and Good Conduct Act (Bill 109; R.S.Q. 2010, c. 27)* (the “Act”), every municipality shall adopt a code of ethics for its elected officers by no later than December 2, 2011;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc duly adopted its code of ethics and good conduct for its elected municipal officers (“Code”) on October 17, 2011 and, in conformity with the Act, wishes to readopt its code within 120 days of its general election held on November 3, 2013;

WHEREAS on December 9, 2013 all members of Council were given a true copy of the Code to read and did read it;

WHEREAS pursuant to a Regular Meeting of Council held on December 9, 2013, a Notice of Motion was given, a draft by-law was tabled, and a Resolution was adopted waiving the reading of the Code;

WHEREAS the requisite Public Notice was published on January 8, 2014 as part of the requirements to adopt By-Law 2424;

WHEREAS all of the foregoing satisfies the steps required for the adoption of By-Law 2424;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT in compliance with the Act, Council hereby adopts By-Law 2424 entitled, “By-law 2424 re-adopting By-law 2352 entitled: By-law 2352 adopting a code of ethics and good conduct for the elected municipal officers of the City of Côte Saint-Luc”;

THAT in virtue of Notice of Motion tabled, and the Resolution waiving the reading of the aforementioned draft Code which is now being adopted in the format identical to the draft, the reading of By-Law 2424 is thus hereby furthermore waived.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140109

**RESOLUTION SUPPORTING THE COMPLETION OF THE CAVENDISH BOULEVARD EXTENSION PROJECT**

---

WHEREAS the Cavendish Boulevard extension (the “Cavendish Extension”) is indicated within the 2008 Transport Plan of the City of Montreal (“MTL”);

WHEREAS the completion the Cavendish Extension is the responsibility of MTL (on behalf of the Montreal Island Agglomeration) (“Agglomeration”);

WHEREAS MTL conducted various studies (“the Studies”) regarding the Cavendish Extension between 2005 and 2007 which led to an optimal scenario (the “Scenario”);

WHEREAS the Scenario must currently be adjusted to reflect the new realities; in particular, the development of the Hippodrome site (the "Site");

WHEREAS updating the Cavendish Extension must also consider collective and active transport in order to optimize the management of actual and future movement within this large sector;

WHEREAS the updating of the Cavendish Extension route must also consider the requirements associated within the presence of railway activities of CP and CN in particular, those with respect to security;

WHEREAS MTL, in respecting the requirements of the Deed of Cession (the "Deed") concerning the Site, must proceed with an updating of the Studies analysing the new context of the Site as well as other projects that are earmarked for this sector (such as the *Cité scientifique*, the *projet Triangle Namur/Jean-Talon* and the reconfiguration of the Côte de Liesse access) and must also take into account the capacity of Decarie Boulevard (article 5.2.4. and article 6.2.4 of the Deed);

WHEREAS this requirement contained within the Deed necessitates revisiting the planning of the Cavendish Extension; a prerequisite that will permit the Cavendish Extension to be completed;

WHEREAS monies were earmarked in September of 2013 by the Montreal Agglomeration Council to update the Studies in view of allotting monies for the Cavendish Extension within the Agglomeration's three-year Capital Expenditure Budget ("CEP");

WHEREAS an amount of forty-four million dollars (\$44,000,000.00) must thus be allotted within the Agglomeration's CEP pursuant to the requirements contained within the Deed by and between MTL and the Quebec Government (article 5.2.3);

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

"THAT the Cavendish Extension be completed on the basis of an optimal scenario and to adjust said scenario to the new realities (described above-herein);

THAT the Cavendish Extension be further completed by having the concerned parties collaborate to ensure its efficiency and success;

THAT the aforementioned forty-four million dollars (\$44,000,000.00) mentioned above herein be inscribed within the 2014 Capital Expenditure Program for the Agglomeration of Montreal;

THAT a copy of this resolution be forwarded to the Quebec Minister of Transport, Sylvain Gaudreault and be deposited at the next meeting of the Montreal Agglomeration Council."

CARRIED UNANIMOUSLY

140110

**PUBLIC WORKS – Q-14-13 MAINTENANCE SERVICES FOR OUTDOOR AND INDOOR POOLS FOR THE 2014 YEAR**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") issued an invitation to bid, pursuant to its file number Q-14-13, for maintenance services for its outdoor and indoor pools for 2014 as the initial term and 2015 as an optional year subsequent to which it received two (2) bids;

WHEREAS Leautec Inc. submitted the lowest conforming bid for all of the maintenance services required by the City;

WHEREAS the City wishes to award a contract to Leautec Inc. for the 2014 initial term and to reserve its rights with respect to the 2015 optional year;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

"THAT the City award a contract for the maintenance services of its outdoor and indoor pools for the 2014 calendar year, pursuant to file Q-14-13, to Leautec Inc., the lowest conforming bidder, for the fixed price of \$49,255.00, plus applicable taxes;

THAT the City reserve its rights with respect to the 2015 optional year;

THAT Treasurer's Certificate numbered TC14-0021 was issued by the Treasurer on January 16, 2014 attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140111

**PUBLIC WORKS – TENDER Q-15-13 - CHEMICAL PRODUCTS FOR THE  
OUTDOOR AND INDOOR MUNICIPAL POOLS FOR THE 2014 CALENDAR  
YEAR**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") issued an invitation to bid under its file Q-15-13 for chemical products for its outdoor and indoor pools and received three (3) bids;

WHEREAS only one (1) bidder submitted a conforming bid for all of the chemical products required by the City, namely Odyssee Aquatique Inc.;

WHEREAS the City wishes to award a contract to Odyssee Aquatique Inc. for the 2014 initial term and to reserve its rights with respect to the 2015 optional year;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

"THAT the City award a contract for the supply of the required chemical products for its outdoor and indoor pools for the 2014 calendar year, file Q-15-13, to Odyssee Aquatique Inc., the sole conforming bidder, for an estimated amount of \$31,724.96, plus applicable taxes; but not to exceed \$50,000.00, plus applicable taxes;

THAT the City reserves its rights with respect to the 2015 optional year;



THAT Treasurer's Certificate number TC14-0022 was issued by the City Treasurer on January 16, 2014 attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE DISSENTING

140112

**PUBLIC WORKS – PURCHASE FOR ANNUAL FLOWERS FOR 2014 (C-24-13)**

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

"THAT a contract be and is hereby awarded to Willy Haeck et Fils for the purchase of annual flowers for 2014 in the amount of \$33,203.78, plus applicable taxes, in conformity with the terms of invited tender C-24-13;

THAT Treasurer's Certificate number TC14-0017 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140113

**URBAN DEVELOPMENT – SELECTION COMMITTEE AND BID WEIGHTING AND EVALUATING SYSTEM FOR VARIOUS ENGINEERING PROJECTS FOR 2014**

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") intends to issue a call for tenders for professional consulting services for a series of engineering projects for 2014 which are listed below herein;

WHEREAS the City first must approve the Selection Committee and the system of bid weighting and evaluating to be used to evaluate the bids, the whole in virtue of the *Cities and Towns Act*;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby approves the following Selection Committee members for the following projects/professional services contracts:

- Road resurfacing plus City Hall parking lot (ENG 2014-02),
- ACC back-up generator installation (ENG 2014-05),
- Parks and Recreation Building oil-to-gas conversion (ENG 2014-05),
- Parks – different places (ENG 2014-06), and
- Côte Saint-Luc underpass pump station project (ENG 2014-08):

- Charles Senekal
- Mohammed Ali
- Charles De Jean
- Eric Ibey

THAT, to achieve quorum, there must be at least 3 (of the 4 above-listed) members of the Selection Committee present to evaluate the bids at the relevant time;

THAT the system of bid weighting and evaluating - annexed hereto as *Annex A* to form an integral part hereof - shall be used for the evaluation of the bids concerning the aforementioned upcoming tenders in accordance with the law.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

140114

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5750 TO 5790 MARC CHAGALL –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC  
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5750 to 5790 Marc Chagall, Lot 5038541, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow for existing dwellings in a row (townhouse) project to have common lateral balconies including staircases with a service space underneath to be located at 0,20m (0.65’) from the North/ West lateral land (property) line and to be located at 0,22m (0.72’) from the South/East lateral land (property) line instead of the minimum allowable distance of 0,3m (1.0’) from the lateral land (property) lines. The foregoing is in accordance with the provisions of minor exemption DM2011-06 and Zoning By-Law No. 221, article 4-2-2.”

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLOR STEVEN ERDELYI DISSENTING

140115

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 7516-7515 EARLE –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 7513-7515 Earle, Lot 1054235, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow an existing semi-detached, two-family dwelling built in 1957 under permit no. 450 to be located at 4,47m (14.66') from the front land (property) line instead of the minimum required front setback of 6,09m (20.0') and to be located at 2,13m (6.98') from the South/West lateral land (property) line instead of the minimum required lateral setback of 3,96m (13.0'). The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex "B".

CARRIED UNANIMOUSLY

140116

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 8106 NORFOLK –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

"THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 8106 Norfolk, Lot 1290513, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is in order to allow for a semi-detached, single-family dwelling to have a carport:

- To project 2,31m (7.58') beyond the rear foundation wall of the dwelling instead of no permitted projection beyond the rear foundation wall of the dwelling. The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, article 5-1-1 e, b);
- To have columns located at 0m (0ft.) from the lateral land (property) line instead of a minimum required distance of 0,61m (2'-0") from a land (property) line. The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, article 5-1-1e, d); and
- To have the roof gutter located at 0m (0ft.) from the lateral land (property) line instead of a minimum required distance of 0,3m (1'-0") from the lateral land (property) line. The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, article 5-1-1e, e)."

CARRIED UNANIMOUSLY

140117

**RESOLUTION TO ESTABLISH THE STANCE OF THE CITY OF  
CÔTE SAINT-LUC COUNCIL ON ISSUES TO BE PRESENTED AT THE  
MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL MEETING**

---

WHEREAS according to section 4 of *An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (R.S.Q., c. E-20.001) (hereinafter "the Act"), the urban agglomeration of Montreal is made up *inter alia*, of the City of Côte Saint-Luc since January 1, 2006;

WHEREAS according to section 58 of the Act, every central municipality has an urban agglomeration council, the nature, composition and operating rules of which are set out in an order in council and that this agglomeration council constitutes a deliberative body of the municipality;

WHEREAS under section 59 of the Act, every municipality must be represented on the urban agglomeration council;

WHEREAS according to section 61 of the Act, at a meeting of the council of a related municipality, the Mayor informs the council of the matters that are to be considered at a future meeting of the urban agglomeration council, sets out the position the Mayor intends to take on any matter referred to at the urban agglomeration council meeting, discusses that position with the other members present and proposes the adoption of a resolution establishing the council's stance;

WHEREAS agglomeration council meetings may be held in February 2014 for which members of the municipal council shall establish the stance that it wishes to take;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT Council take the following stance in view of any Agglomeration Council meetings to be held in February 2014 as follows:

- to authorize the Mayor or his duly authorized replacement to make any decisions he deems necessary and in the best interest of the City of Côte Saint-Luc and its residents regarding the items on the agenda of the Agglomeration Council meetings to be held in February 2014 based on the information to be presented during those meetings."

CARRIED UNANIMOUSLY

140118

**OTHER BUSINESS - ADMINISTRATIVE SERVICES – APPOINTMENT OF CITY REPRESENTATIVES TO THE PENSION COMMITTEE**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc wishes to name employer representatives to the Pension Committee of the Supplementary Pension Plan;

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC  
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

"THAT the following members be and are hereby named:

- Council:
  - Mayor Anthony Housefather;
  - Councillor Steven Erdelyi;
  - Councillor Dida Berku;
- Staff:
  - City Manager Tanya Abramovitch;
  - Associate City Manager Nadia DiFuria;
  - Treasurer Ruth Kleinman;

THAT said appointments shall take effect as of January 1, 2014."  
CARRIED UNANIMOUSLY

**SECOND QUESTION PERIOD**

---

The second question period started at 9:22 p.m. and finished at 9:38 p.m. Three (3) people asked to speak and they were heard.

1) Dr. Bernard Tonchin

The resident went on record as requesting that the City have a Railway Committee to which all members of council took note.

The resident inquired regarding the 2.5 million dollars earmarked for the Cavendish Extension to which Mayor Housefather clarified that the 2.5 million dollars allotted are to be spent on updating the existing studies, that an additional 44 Million dollars has been earmarked within the Agglomeration Capital Expenditure Budget to actually perform the work and that further funding is still required to complete the project.

The resident then sought a definitive answer as to when the project would commence and when it would be completed to which Mayor Housefather responded that no such dates are available yet.

2) Sid Margles

The resident stated that there are illegal tempos appearing in Côte Saint-Luc and that for reasons of safety, they should be removed where they are not permitted to which Mayor Housefather responded that the City's Urban Planning Department can look in to the issue to ascertain, which, if any, tempos have been illegally erected.

The resident then called upon the City to be more vigilant when private snow removal contractors illegally dump snow within City streets to which Mayor Housefather responded that the City can remind the contractors who have registered with the City of the City's rules and regulations concerning the matter.

3) Irving Itman

The resident complained that between Christmas and New Year's snow removal signs were put up but that no snow was indeed removed. He then stated that when he called the City, he was under the impression that the Public Work's Department was actually closed between this time period to which Mayor Housefather responded that such was indeed not the case and that next year, the City could be even clearer in ensuring that residents are aware they could indeed call Public Works as staff were indeed on duty and working.

The resident then inquired as to whether Mayor Housefather would vote in favour of the Capital Expenditures Programme portion of the Agglomeration budget if 44 million dollars were not indeed earmarked for the Cavendish Extension Project to which Mayor Housefather responded that he would not. The resident then inquired as to where the next portion of the monies are coming from to complete the Cavendish extension to which Mayor Housefather responded that in principle, it would be a combination of Agglomeration monies and monies allotted by the Provincial Government.

140119

**APPROVAL OF THE ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby authorizes the Mayor to declare the Meeting adjourned.”

CARRIED UNANIMOUSLY

**AT 9:38 P.M. MAYOR HOUSEFATHER DECLARED THE MEETING  
ADJOURNED.**

---

ANTHONY HOUSEFATHER  
MAYOR

---

JONATHAN SHECTER  
CITY CLERK

**SECTION III, ANNEX A  
PROFESSIONAL SERVICES – EVALUATION QUESTIONNAIRE**

**RESPOND IN ENGLISH OR IN FRENCH. RESPONSES MAY BE COMPLETED ON THIS FORM OR INCORPORATED INTO YOUR OFFER.**

**Professional Services Evaluation Questionnaire - To be completed by each Bidder:** The City requests bids from qualified professional firms who are expert in their fields and in the type of project contemplated by this tender. You may provide additional information to what is asked for here. However, failure to fully complete and answer all questions or providing false information will automatically disqualify your Bid on the basis of material documentary non-conformity which is not susceptible of cure after-the-fact. After verifying and evaluating your information, experience, expertise, competency, processes and systems, and quality assurance program, amongst other factors, the City reserves the right to give you a low score for low qualification, or to reject your Bid entirely on the basis of qualification non-conformity. Your prior experience and reputation with the City, or with any client of which the City becomes aware, shall be counted in the City's evaluation whether or not you have mentioned it here.

**SECTION 1 - EXPERIENCE, EXPERTISE & REPUTATION OF BIDDER: 25 POINTS TOTAL**

1.1 1.2 Indicate as many distinct but similar current and prior government contracts (federal, provincial, municipal) involving planning and supervising the contractor your Firm has recently carried out involving a total project value (professional services/contractor) of \$500,000 or more (before taxes) that you believe are relevant in helping the City evaluate whether or not you have the requisite expertise conformity to carry out the project contemplated by this tender. A minimum of 10 projects currently and within the last 5 years is required to be listed. Provide at least 10 distinct client references (the City may count as 1 reference) and key contact information (references letters would be appreciated). If you are listing projects that have been completed or are ongoing with the City, then the City will count as only 1 reference regardless of how many projects you have or had with the City over the last 5 years. Add more pages if you wish to provide additional information: 25 POINTS (Note that projects with the City may, if the City was satisfied, count up to 5 POINTS of this 25-POINT TOTAL. Bidders with no prior experience with the City will not lose points if they provide 10 distinct and satisfactory references for similar government contracts.)

Project Type:	Government Client:	Pre-tax value:	Completed:	Year Completed:	Reference Name & Tel or Email:
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

**SECTION 2 - TEAM'S COMPETENCE: 25 POINTS TOTAL**

The City requires that certain members of the Bidder's team remain dedicated to our project for the entire term of the project, namely the chief engineer (or chief architect or chief landscape architect, depending on the project and the professional services being sought in this tender), the project manager and the site manager (or site superintendant or site supervisor as they are sometimes called).

If an emergency occurs, or absenteeism is otherwise required, or a team member leaves your Firm's employ, your Firm must satisfy the City of the processes to be taken and the systems to be put into place to ensure our project's deliverable timeline is respected and that there will be a seamless transition and succession from any outgoing or absentee team member to his/her replacement, and communication line to the City and the City's contractor. Failure to so satisfy the City may result in qualification non-conformity and the disqualification of your Bid. Furthermore, if your Firm is awarded this contract and the processes/systems you declare are found nonexistent or inadequate or if there is not a seamless transition/succession/communication line or if the deliverables are delayed or deficient as a result, the City may impose penalties in its discretion. This purpose of this section is to ensure your Firm's team for this project has the requisite stability, continuity, systems and processes, as well as the requisite competencies, expertise and professional accreditations.

2.1 List their names and describe the experience of the chief engineer (or chief architect or chief landscape architect as the tender requires – who must all be dedicated for term of project), and that of the project manager and site manager or superintendant in the municipal or public domain in similar projects, as well as their respective professional accreditations, etc. Add more pages as needed. 10 POINTS

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SECTION III, ANNEX A  
PROFESSIONAL SERVICES – EVALUATION QUESTIONNAIRE**

---

---

2.2 For the junior and other members of the team on this project, list their names and describe their experience in the municipal or public domain in similar projects, as well as their respective professional accreditations. Add more pages as needed. 10 POINTS

---

---

---

---

---

2.3 Describe the processes and systems you have in place to ensure open communication lines to the City and the City's Contractor, as well as those for ensuring workforce continuity capacity including, if such were to arise, the need for a seamless transition/succession between outgoing / absentee junior and other team members (apart from the chief engineer, architect or landscape architect, the project manager and the site manager or superintendant who must remain dedicated to this project for the entire term) assigned to this project and incoming or replacement team members. Add more pages as needed. 5 POINTS

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**SECTION 3 - COMPRE HENSION: 10 POINTS TOTAL**

3.1 In your own words describe the mandate expected of your Firm to help the City evaluate whether you have an appropriate understanding of the project, the scope of work the challenges, the deliverables, the timelines, etc. Add more pages as needed. 10 POINTS.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**SECTION 4 - ORGANI ATION AND MET ODOLOGY: 25 POINTS TOTAL**

The City wishes to attract qualified Bidders with state-of-the-art knowledge, methods and techniques and, where applicable, state-of-the-art software, tools, products and equipment, who can carry out their mandate efficiently and properly supervise the contractor to ensure the right and best deliverables are delivered on time and on budget. The purpose of this section is to ensure that this is the case.

4.1 Detail how your Firm would organize the project to maximize efficiency and to meet the schedule of deliverables / deadline for project completion. This section could include how your Firm would handle weather obstacles, statutory and religious holiday restrictions, the need for extras/change orders in a way that is legally compliant, ethical and meets the City's change order policies and procedures, etc. Add more pages as needed. 10 POINTS

---

---



**SECTION III, ANNEX A  
PROFESSIONAL SERVICES – EVALUATION QUESTIONNAIRE**

---

---

---

---

---

---

---

---

4.2 Describe and give examples about your Quality Assurance Program for this project and for your team assigned to this project. Indicate how you would apply this to the City's contractor. Add more pages as needed: 5 POINTS

---

---

---

---

---

---

---

---

4.3 Provide examples and information to demonstrate that your Firm has the state-of-the-art knowledge, methods, techniques, software, tools, equipment and products, where applicable. If this applies to your Firm, also indicate if your Firm has any special accreditations such as LEED, ISO, and what "green" initiatives your Firm would incorporate into this mandate and how, if at all, such initiatives would increase the project price. Add more pages as needed: 10 POINTS

---

---

---

---

---

---

---

---

**SECTION 5 - ALTERNATIVES: 10 POINTS TOTAL**

The City wishes to ensure that the Bidder has the expertise to handle challenges including unforeseen events, to assess the cost-benefits of different alternatives, to make value-added recommendations and to propose cost-saving solutions. The purpose of this section is to ensure that this is the case.

5.1 Provide examples and information to demonstrate that your Firm has the requisite problem-solving skills and is able to assess the cost-benefit between different/competing alternatives, make recommendations and propose cost-saving solutions for the City. Add more pages as needed. 10 Points

---

---

---

---

---

---

---

---

**AUTHORIZATION AND SIGNATURE:**

**SECTION III, ANNEX A**  
**PROFESSIONAL SERVICES – EVALUATION QUESTIONNAIRE**

This authorizes the City of Côte Saint-Luc to verify and evaluate all of my information and references and to share them with other municipalities or potential clients of mine seeking references.

Tender No. \_\_\_\_\_

Name and Title \_\_\_\_\_

Name of Firm \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

**SECTION III, ANNEXE 2  
SERVICES PROFESSIONNELS – QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION**

**VOUS POUVEZ RÉPONDRE EN FRANÇAIS OU EN ANGLAIS. LES RÉPONSES PEUVENT ÊTRE COMPLÉTÉES DANS CE FORMULAIRE OU INCORPORÉES DANS VOTRE SOUMISSION.**

**Questionnaire d'évaluation des services professionnels – À être complété par le Soumissionnaire.** La Ville requiert des soumissions de la part des entreprises professionnelles qualifiées qui sont spécialistes dans leurs domaines et dans le genre de projet envisagé dans cet appel d'offres. Vous pouvez fournir des informations supplémentaires par rapport à ce qui est demandé dans ce questionnaire. Le fait de ne pas compléter ce formulaire dans sa totalité ou d'y fournir de fausses informations, entraînera automatiquement le rejet de votre Soumission pour cause de défaut de non-conformité documentaire matérielle qui ne peut pas être corrigé ultérieurement. Après avoir vérifié et évalué l'information, l'expérience, l'expertise, la compétence, les processus et les systèmes, et le programme d'assurance de la qualité, entre autres, la Ville aura le droit de vous accorder un pointage bas pour un faible niveau de qualification, ou même rejeter votre soumission pour non-conformité. Votre expérience et réputation antérieures auprès de la Ville, ou auprès de tout autre client dont la Ville prend connaissance, seront prises en considération dans l'évaluation faite par la Ville, même si vous ne les avez pas mentionnées dans ce document.

**SECTION 1 – EXPÉRIENCE, EXPERTISE & RÉPUTATION DU SOUMISSIONNAIRE : TOTAL DE 25 POINTS**

1.1-1.2 Indiquez autant de contrats courants et antérieurs, distincts mais similaires, au niveau gouvernemental (fédéral, provincial ou municipal) impliquant la planification et la supervision d'entrepreneurs, que votre entreprise a récemment exécutés, d'une valeur totale du projet (services professionnels/entrepreneur) d'au moins 500 000 \$ (avant taxes) que vous considérez pertinent pour aider la Ville à évaluer si vous avez ou non l'expertise requise pour exécuter le projet visé par cet appel d'offres. Un minimum de 10 projets, courants et/ou effectués pendant les 5 dernières années, est requis. Fournissez au moins 10 références de clients (la Ville peut être prise en compte en tant qu'une référence) et les coordonnées du client (des lettres de référence seront appréciées). Si vous incluez dans votre liste de références des projets réalisés ou en train d'être réalisés pour la Ville, cela sera considérée comme une seule référence, peu importe le nombre de projets réalisés pour la Ville pendant les 5 dernières années. Ajoutez plus de pages si vous désirez fournir des informations supplémentaires: 25 POINTS (Veuillez noter que pour des projets exécutés de manière satisfaisant pour la Ville, un soumissionnaire pourra obtenir maximum 5 points du total possible de 25 points. Les soumissionnaires sans aucune expérience auprès de la Ville ne perdront pas de points s'ils fournissent 10 références satisfaisantes concernant des projets similaires au niveau gouvernemental.)

Type de projet:	Client (institution gouvernementale)	Valeur avant taxes:	% complété:	Année de l'exécution:	Personne-contact & tel. ou courriel:
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

**2. COMPÉTENCE DE L'ÉQUIPE: TOTAL DE 25 POINTS**

La Ville requiert que certains membres de l'équipe du Soumissionnaire restent dédiés à notre projet pendant toute la période du projet, à savoir : l'ingénieur en chef (ou architecte en chef ou architecte paysagiste en chef, en fonction du projet et des services professionnels recherchés dans le présent appel d'offres), le chargé de projet et le chargé du site (ou surintendant / superviseur du site, comme ils sont parfois appelés).

En cas d'urgence, ou absentéisme ou si requis pour toute autre raison, ou si un membre de l'équipe cesse son travail chez le Soumissionnaire, le Soumissionnaire doit prouver à la Ville qu'il a mis en place les processus et les systèmes nécessaires pour s'assurer que les échéanciers des travaux à exécuter seront respectés et qu'il y aura une transition et une succession sans problèmes entre tout membre de l'équipe qui cesse son travail dans l'entreprise ou qui s'absente et son remplaçant, sans affecter la ligne de communication avec la Ville et l'entrepreneur de la Ville. Le non-respect de cette clause peut entraîner une décision de non-conformité et le rejet de votre Soumission. En plus, au cas où la Ville adjuge le contrat à un Soumissionnaire et les processus/systèmes qu'il a mentionnés s'avèrent inexistantes ou inadéquats ou s'il n'y a pas de transition/succession/ligne de communication sans problèmes et que des retards ou défaillances dans l'exécution des travaux en résultent, la Ville pourra imposer des pénalités à sa discrétion. Le but de cette section est de s'assurer que l'équipe que le Soumissionnaire affectera pour ce projet possède la stabilité, continuité, systèmes et processus requis, ainsi que les compétences, l'expertise et les accréditations professionnelles nécessaires.

**SECTION III, ANNEXE 2**  
**SERVICES PROFESSIONNELS – QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION**

- 2.1 Fournissez la liste des noms et décrivez l'expérience de l'ingénieur en chef (ou architecte en chef ou architecte paysagiste en chef, en fonction du projet - qui doit se dédier au projet pendant toute sa période) et celle du chargé de projet et du chargé de site ou surintendant dans les domaines municipal ou publique avec des projets similaires, ainsi que leurs accréditations professionnels, etc. Ajoutez plus de pages, si nécessaire. **10 POINTS**

---

---

---

---

---

---

---

---

- 2.2 Pour les membres juniors et les autres membres de l'équipe affectée au projet, fournissez la liste des noms et décrivez leur expérience précédente dans les domaines municipal ou publique avec des projets similaires, ainsi que leurs accréditations professionnels. Ajouter plus de pages, si nécessaire. **10 POINTS**

---

---

---

---

---

---

---

---

- 2.3 Décrivez les processus et les systèmes mis en place pour assurer des lignes de communication ouvertes avec la Ville et l'Entrepreneur de la Ville, ainsi que ceux pour assurer la capacité de relève de la main-d'œuvre y compris, le cas échéant, le besoin pour une transition/succession sans problèmes entre des membres juniors ou autres de votre équipe (sauf l'ingénieur en chef, architecte ou architecte paysagiste, le chargé de projet et le chargé du site ou surintendant - qui doivent se dédier au projet pendant toute sa période) affectés au projet, qui cessent leur travail en entreprise ou s'absentent, et les nouveaux venus ou les ceux qui viennent les remplacer. Ajoutez plus de pages, si nécessaire. **5 POINTS**

---

---

---

---

---

---

---

---

**3. COMPRÉHENSION: TOTAL DE 10 POINTS**

- 3.1 En vos propres mots, décrivez le mandat que votre entreprise doit réaliser, pour aider la Ville à évaluer si vous avez une compréhension adéquate du projet, de la portée des travaux, des défis, des livrables, des échéanciers, etc. Ajoutez plus de pages, si nécessaire. **10 POINTS.**

---

---

---

---

---

---

---

---



**SECTION III, ANNEXE 2**  
**SERVICES PROFESSIONNELS – QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION**

5.1 Donnez des exemples et des informations pour démontrer que votre entreprise a les compétences requises pour résoudre des problèmes et est capable d'analyser les coûts et les bénéfices de plusieurs alternatives possibles, de faire des recommandations et de proposer des solutions pour réduire les coûts de la Ville. Ajoutez plus de pages, si nécessaire. **10 POINTS**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**AUTORISATION ET SIGNATURE**

Ceci est une autorisation pour la Ville de Côte Saint-Luc de vérifier et évaluer toutes les informations et références fournies et de les partager avec d'autres municipalités ou clients potentiels de notre entreprise qui pourraient demander des références.

Appel d'offres no. : \_\_\_\_\_

Nom et fonction : \_\_\_\_\_

Nom du Soumissionnaire : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_